

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10349B

Version: 06/2025

IAN 487580_2501





KAMINOFEN-VENTILATOR

DE AT CH

KAMINOFEN-VENTILATOR

Bedienungsanleitung

FR CH

VENTILATEUR POUR POÊLE ET CHEMINÉE

Manuel d'utilisation

IT CH

VENTOLA PER STUFA

Manuale di istruzioni

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	3
FR/CH	Manuel d'utilisation	Page	9
IT/CH	Manuale di istruzioni	Pagina	15

Liste der verwendeten Piktogramme	Seite 4
Einleitung	Seite 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 4
Lieferumfang	Seite 4
Technische Daten	Seite 4
Sicherheitshinweise	Seite 4
Verwendung	Seite 5
Vor dem Gebrauch	Seite 5
Installation	Seite 5
Bedienung	Seite 6
Reinigung und Wartung	Seite 6
Lagerung	Seite 6
Entsorgung	Seite 7
Garantie	Seite 7
Abwicklung im Garantiefall	Seite 7
Service	Seite 8

Liste der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Anleitung.
	Warnung! Heiße Oberflächen!
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.

KAMINOFEN-VENTILATOR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt soll die Zirkulation der heißen Luft für Metallöfen mit flacher Oberfläche verbessern. Es nimmt die Wärme des Metallofens auf, um den Ventilator anzutreiben. Daher muss der Ventilator nicht an eine zusätzliche Stromquelle angeschlossen werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und birgt ein erhebliches Unfallrisiko. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● Lieferumfang

- 1× Ofengebläse
- 1× Schlauchschelle
- 1× Gebrauchsanweisung

● Technische Daten

- Maße des Ofengebläses: 190 x 70 x 220 mm
(L × B × H)
- Starttemperatur: 70 °C
- Betriebstemperatur: 70 - 345 °C
- Lärmpegel: max. 25 dB (A)



Sicherheitshinweise

- **Warnung! Berühren Sie die Ventilatorenflügel nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Wenn Sie es bewegen müssen, können Sie den Haltegriff verwenden.**
- **Warnung! Berühren Sie den Ofenventilator nicht direkt nach dem Ausschalten des Ofens. Bitte warten**

Sie 24 Stunden, bis der Ventilator abgekühlt ist, oder stellen Sie sicher, dass der Ventilator bereits abgekühlt ist. Es wird empfohlen, den Ofenventilator mit dem Tragegriff zu transportieren A.

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es in einwandfreiem Zustand ist. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß.
- Da die Temperatur des Ofens höher ist als die maximale Temperatur des Produkts, entfernen Sie es bitte, bevor der Ofenventilator beschädigt wird.

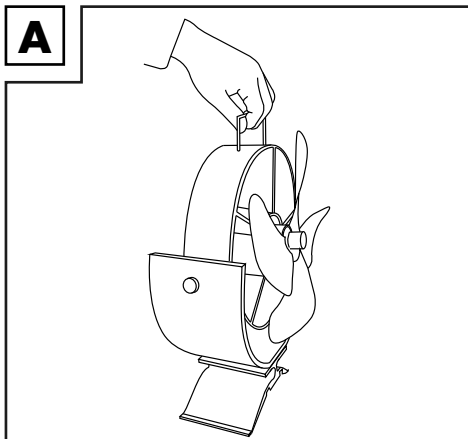
⚠ Warnung vor Verbrennung

Produkt wird heiß, nicht berühren, Verbrennungsgefahr! Vor dem Bewegen erst vollständig abkühlen lassen!

⚠ Warnung vor Brandgefahr

Das Produkt nur auf Kaminöfen betreiben, nicht auf Kochstellen! Brandgefahr durch zu große Hitzeentwicklung!

A



● **Verwendung**

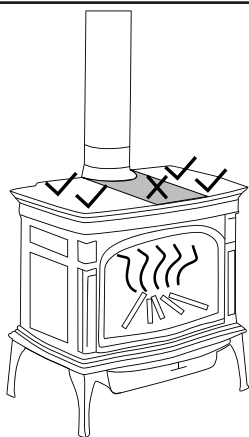
● **Vor dem Gebrauch**

- Das Gebläse ist für die Installation auf freistehenden Öfen und an Rauchabzügen vorgesehen, die eine Oberflächentemperatur von 70 – 345 °C haben können. Wenn die Oberflächentemperatur die Betriebstemperatur überschreitet, muss das Gebläse entfernt werden. Daher ist es wichtig, die **Temperatur des Ofens ständig zu überwachen, um sicherzustellen, dass sie innerhalb der Betriebstemperatur bleibt und das Gebläse nicht beschädigt wird.**

● **Installation**

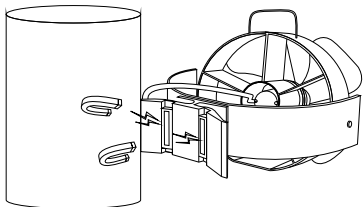
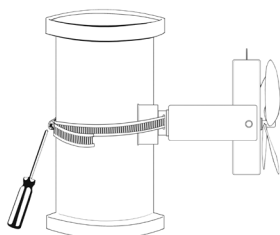
Auf dem Ofen

- Stellen Sie das Gebläse oben auf den Ofen. **Die Starttemperatur liegt bei etwa 70 °C. Die maximale Betriebstemperatur beträgt 345 °C. Das Gerät wird bei Überhitzung beschädigt.**
- Um die Funktion unseres wärmebetriebenen Ofengebläses optimal nutzen zu können, **sollte das Gebläse nicht vor dem Ofenrohr B** platziert werden.
- Das Gebläse kann auf beiden Seiten der Oberseite des Ofens aufgestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Ofens eben ist.

B

Am Rauchabzug

- Für die Wandmontage des Gebläses am Rauchabzug können Sie den Magneten **C1** und die Schlauchschelle **C2** verwenden.
- Befestigen Sie die Schlauchschelle mit dem PH2 Schraubendreher **C2** (Schraubendreher nicht im Lieferumfang enthalten).
- Vergewissern Sie sich, dass das Gebläse vor der Benutzung fest am Rauchabzug sitzt.
- Die Starttemperatur liegt bei etwa 70 °C. Die maximale Betriebstemperatur beträgt 345 °C.

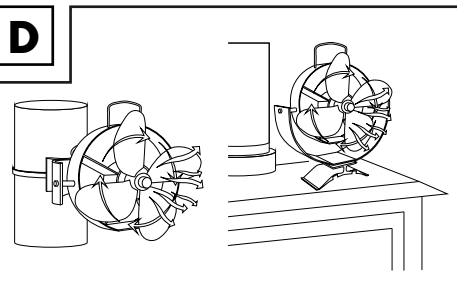
C1**C2**

● Bedienung

Da das Gebläse auf der Oberfläche des Ofens oder des Rauchabzugs angebracht wird, die die Starttemperatur erreichen kann, wird das Gebläse automatisch bewegt und trägt zur Verbesserung der Wärmeeffizienz des Ofens bei **D**.

Hinweis:

(Schlauchschelle und Magnetfuß sind für Rohrdurchmesser 12 - 16 cm geeignet), Magnetfunktion kann nicht auf der Oberfläche von Edelstahl, Aluminium, Kupfer, Blei oder Zinn angewendet werden.

D

● Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen und fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder ätzende Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.

● Lagerung

- Behandeln und transportieren Sie das Produkt mit Sorgfalt.
- Lagern Sie die Werkzeuge so, dass sie keinen mechanischen Belastungen oder schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt sind (z. B. Feuchtigkeit).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487580_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Liste des pictogrammes utilisés	Page 10
Introduction	Page 10
Utilisation prévue	Page 10
Contenu de la livraison	Page 10
Données techniques	Page 10
Consignes de sécurité	Page 10
Utilisation	Page 11
Avant utilisation	Page 11
Montage	Page 12
Étapes du fonctionnement	Page 12
Nettoyage et entretien	Page 13
Stockage	Page 13
Mise au rebut	Page 13
Garantie	Page 13
Faire valoir sa garantie	Page 13
Service après-vente	Page 14

Liste des pictogrammes utilisés

	Misez les instructions
	Avertissement ! Surfaces chaudes !
	Consignes de sécurité Instructions d'utilisation
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit.

VENTILATEUR POUR POÊLE ET CHEMINÉE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation prévue

Ce produit est destiné à améliorer la circulation de l'air chaud pour les poêles en métal avec un dessus plat. Il absorbe la chaleur du poêle en métal pour alimenter le ventilateur. Par conséquent, le ventilateur n'a pas besoin d'être connecté à une source d'énergie supplémentaire. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation privée. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et comporte un risque important d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée.

● Contenu de la livraison

- 1 × Ventilateur de poêle
- 1 × Collier de serrage
- 1 × Manuel d'utilisation

● Données techniques

Dimensions du ventilateur de poêle :	190 × 70 × 220 mm (L × l × H)
Température de démarrage :	70 °C
Température de fonctionnement :	70 – 345 °C
Niveau de bruit :	max. 25 dB (A)



Consignes de sécurité

- **Avertissement ! Ne touchez les pales du ventilateur pendant le fonctionnement. Si vous devez le déplacer, utilisez la poignée.**

- **Avertissement ! Ne touchez pas le poêle directement après l'avoir éteint. Veuillez attendre que le ventilateur refroidisse pendant 24 heures ou assurez-vous qu'il est refroidi. Il est recommandé d'utiliser la poignée de transport pour retirer le ventilateur du poêle** **A**.

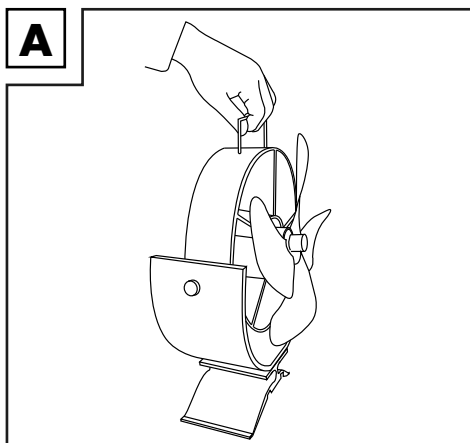
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants.
- N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. Examinez le produit à la recherche de dommages et de signes d'usure avant chaque utilisation.
- La température du poêle étant supérieure à la température maximale du produit, veuillez retirer ce dernier avant d'endommager le ventilateur du poêle.

⚠ Avertissement relatif au risque de brûlure

Le produit devient chaud, ne pas toucher, risque de brûlure ! Laissez le produit refroidir complètement avant de le bouger !

⚠ Avertissement relatif à l'incinération

Le produit doit uniquement être placé sur des poêles cheminées, et non sur des fours ! Danger d'incinération en raison de la chaleur élevée !



● **Utilisation**

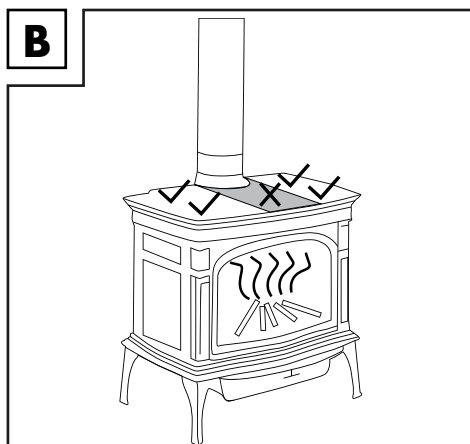
● **Avant utilisation**

- Le ventilateur est conçu pour être installé sur des poêles et des cheminées indépendants, dont la température de la surface peut être comprise entre 70 °C et 345 °C. Si la température de la surface dépasse la température de fonctionnement, le ventilateur doit être retiré. Il est donc important de **surveiller la température du poêle pour s'assurer qu'elle reste dans les limites de la température de fonctionnement et d'éviter d'endommager le ventilateur.**

● Montage

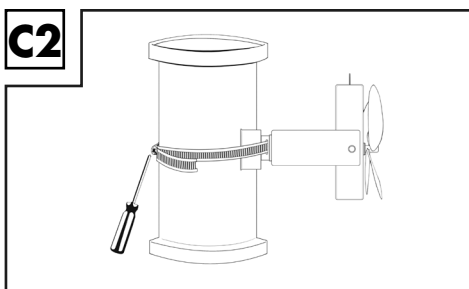
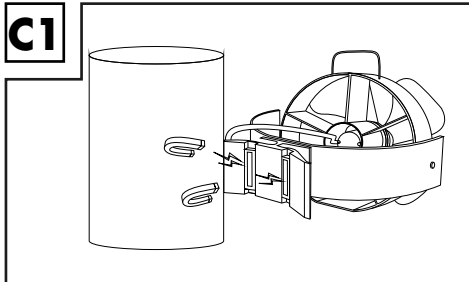
Sur le poêle

- Placez le ventilateur sur le dessus du poêle **La température de départ est comprise entre 70 °C . La température maximale de fonctionnement est de 345 °C . Le produit sera endommagé en cas de surchauffe.**
- Pour profiter au mieux de la fonction de notre ventilateur de poêle alimenté par la chaleur, **le ventilateur ne doit pas être placé devant le tube du poêle** **[B]**.
- Le ventilateur peut être placé de part et d'autre du dessus du poêle.
- Assurez-vous que la surface du dessus du poêle est plane.



Sur la cheminée

- Pour monter le ventilateur sur la cheminée, vous pouvez utiliser l'aimant **[C1]** et le collier de serrage **[C2]**.
- Fixez le collier de serrage à l'aide du tournevis PH2 **[C2]** (tournevis non fourni).
- Assurez-vous que le ventilateur est bien serré sur la cheminée avant de l'utiliser.
- La température de départ est comprise entre 70 °C . La température maximale de fonctionnement est de 345 °C.

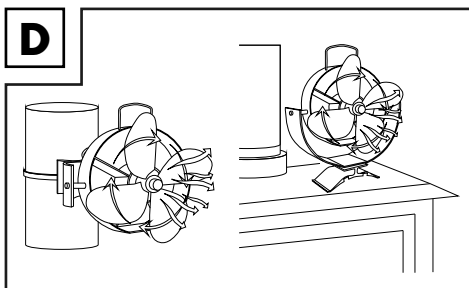


● Étapes du fonctionnement

Lorsque le ventilateur est placé sur la surface du dessus du poêle ou sur la cheminée qui peut atteindre la température de départ, le ventilateur se met en mouvement automatiquement et contribue à améliorer l'efficacité thermique du poêle **[D]**.

Remarque :

(Le collier de serrage et la base magnétique conviennent pour un diamètre de tuyau de 12 à 16 cm). La fonction magnétique ne peut pas être appliquée à une surface d'acier inoxydable, d'aluminium, de cuivre, de plomb ou d'étain.



● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez le produit avec un chiffon sec et non pelucheux.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou corrosifs, car ils pourraient endommager le produit.

● **Stockage**

- Manipulez et transportez le produit avec précaution.
- Stockez les outils de manière à ce qu'ils ne soient pas exposés à des contraintes mécaniques ou à des facteurs environnementaux dommageables. (par exemple l'humidité)

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes : Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 487580_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Elenco dei simboli utilizzati	Pagina 16
Introduzione	Pagina 16
Destinazione d'uso	Pagina 16
Contenuto dell'imballaggio	Pagina 16
Specifiche tecniche	Pagina 16
Avvertenze di sicurezza	Pagina 16
Utilizzo	Pagina 17
Prima dell'uso	Pagina 17
Installazione	Pagina 18
Funzionamento	Pagina 18
Pulizia e manutenzione	Pagina 19
Conservazione	Pagina 19
Smaltimento	Pagina 19
Garanzia	Pagina 19
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 20
Assistenza	Pagina 20

Elenco dei simboli utilizzati

	Leggere le istruzioni
	Avvertenza! Superfici calde!
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.

VENTOLA PER STUFA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per migliorare la circolazione dell'aria calda emessa da stufe metalliche dotate di un piano superiore piatto. Poiché la ventola è alimentata dal calore emesso dalla stufa elettrica, non è necessario collegarla a una presa di corrente. Il prodotto è riservato all'uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio e comporta un rischio significativo di incidenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.

● Contenuto dell'imballaggio

- 1 × Ventola per stufa
- 1 × Morsetto tubo
- 1 × Manuale di istruzioni

● Specifiche tecniche

Dimensioni della ventola:	190 × 70 × 220 mm (Lun. × Lar. × Alt.):
Temperatura di avviamento:	70°C
Temperatura di funzionamento:	70 – 345°C
Livello di rumore	max. 25 dB (A)



Avvertenze di sicurezza

- **Avvertenza! Non toccare le pale della ventola quando è in funzione. Se è necessario spostarla, usare l'impugnatura.**

- **Avvertenza! Non toccare la ventola immediatamente dopo aver spento la stufa. Attendere che la ventola si raffreddi per 24 ore o assicurarsi che sia fredda. Si raccomanda di usare l'impugnatura di trasporto per sollevare la ventola** **A**.

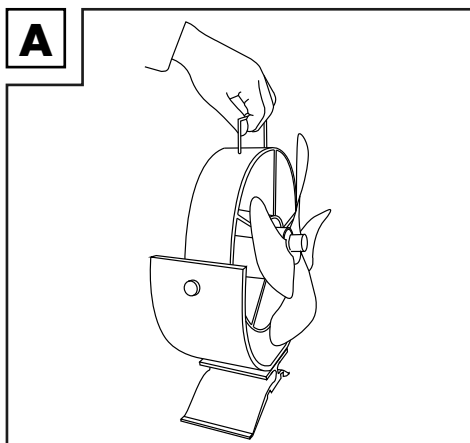
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Usare il prodotto esclusivamente se è in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato.
- Se la temperatura della stufa supera la temperatura di funzionamento massima del prodotto, rimuovere il prodotto per evitare che subisca danni.

⚠ Attenzione alle ustioni

Il prodotto diventa molto caldo; non toccarlo per evitare il rischio di ustioni. Lasciare che il prodotto si raffreddi completamente prima di spostarlo.

⚠ Avvertenza sull'incenerimento

Il prodotto deve essere posizionato esclusivamente sopra una stufa. Non posizionarlo sopra un forno. Rischio di incenerimento a causa del calore elevato.



● **Utilizzo**

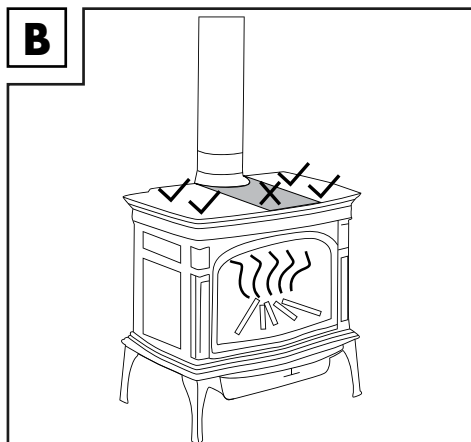
● **Prima dell'uso**

- La ventola è progettata per essere installata su stufe e camini non incassati con una temperatura superficiale compresa tra 70°C e 345°C. Se la temperatura della stufa supera la temperatura di funzionamento massima della ventola, rimuovere la ventola. Pertanto, è importante **monitorare costantemente la temperatura della stufa e assicurarsi che non superi la temperatura di funzionamento massima della ventola per evitare che subisca danni.**

● Installazione

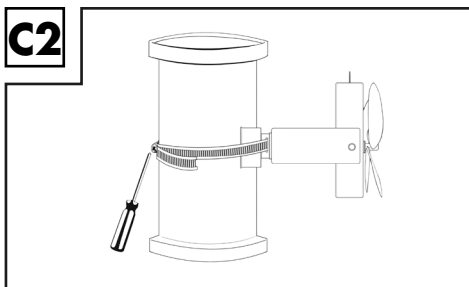
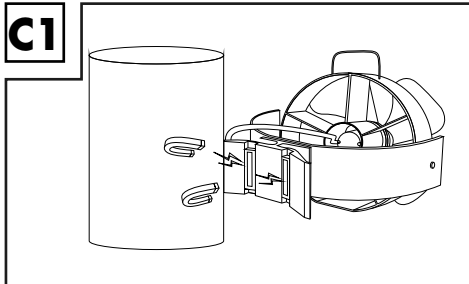
Su stufa

- Posizionare la ventola sopra la stufa. **La temperatura di avviamento è 70 °C. La temperatura di funzionamento massima è 345 °C. Il prodotto può subire danni in caso di surriscaldamento.**
- Per ottenere le migliori prestazioni, **non posizionare la ventola davanti al tubo della stufa** **B**.
- Posizionare la ventola ai lati del piano superiore della stufa.
- Assicurarsi che il piano superiore della stufa sia piatto.



Su camino

- Per il montaggio a parete della ventola sul camino, è possibile utilizzare il magnete **C1** e il morsetto del tubo **C2**.
- Fasten il morsetto tubo con un cacciavite PH2 **C2** (cacciavite non incluso).
- Assicurarsi che la ventola sia montata saldamente sul camino prima dell'uso.
- La temperatura di avviamento è 70 °C. La temperatura di funzionamento massima è 345 °C.

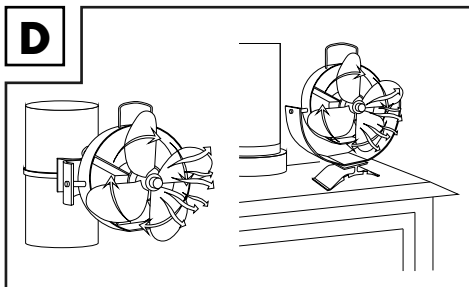


● Funzionamento

Quando il piano superiore della stufa raggiunge la temperatura di avviamento, la ventola entrerà automaticamente in funzione migliorando l'efficienza termica della stufa **D**.

Nota:

(Il morsetto per tubo e la base magnetica sono adatti per tubi di diametro 12-16 cm). La base magnetica non può essere applicata su superfici in acciaio inossidabile, rame, piombo o stagno.



● Pulizia e manutenzione

- Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Non usare detergenti aggressivi o corrosivi per evitare di danneggiare il prodotto.

● Conservazione

- Manipolare e trasportare il prodotto con attenzione.
- Riporlo in modo tale da evitare l'esposizione a sollecitazioni meccaniche o fattori ambientali dannosi (come l'umidità).

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali composti.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 487580_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

